

# SAFETY DATA SHEET



**PROSOCO**  
Versión 2.03

Fecha de emisión 29-oct.-2014

Fecha de revisión 23-jun.-2023

## 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### Identificador del producto

**Nombre del producto** PROSOCO Cure & Seal Remover

### Otros medios de identificación

**Código del producto** 46050

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Solo para uso de usuarios profesionales.

**Usos contraindicados** No hay información disponible

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.  
3741 Greenway Circle  
Lawrence, Kansas 66046

#### Teléfono de emergencia

**8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday** 785-865-4200  
**NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC)** 800-535-5053

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación

Toxicidad aguda, inhalación (polvos y nieblas)	Categoría 4
corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2A
Líquidos inflamables	Categoría 4

### Elementos de la etiqueta

### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

**¡ATENCIÓN**

#### Indicaciones de peligro

NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN

PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA

Provoca irritación ocular grave

combustible liquid



**Aspecto** transparente

**Estado físico** liquid

**Olor** Characteristic

**Consejos de prudencia - Prevención**

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol  
 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado  
 Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación  
 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección

### Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando

Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes

En caso de irritación cutánea: consultar a un médico

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar

Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal

### Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)

#### OTRA INFORMACIÓN

- PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN
- Puede ser nocivo en contacto con la piel

## 3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Benzyl Alcohol	100-51-6	15 - 40	*
Dimethyl Glutarate	1119-40-0	10 - 30	*
3-Ethoxypropionic acid ethyl ester	763-69-9	10 - 30	*
secreto comercial/industrial	Patentado	7 - 13	*
Alcohols, C9-11, ethoxylated	Patentado	3 - 7	*
Monoethanolamine	141-43-5	1 - 5	*

\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

## 4. Primeros auxilios

### PRIMEROS AUXILIOS

#### Consejo general

Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

#### contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

#### Contacto con la piel

Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico.

#### inhalación

Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de la descomposición. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

#### Ingestión

NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico.

#### Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**auxilios****Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** Causes eye and skin irritation.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Información para el médico** Aplicar un tratamiento sintomático.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

**Medios adecuados de extinción**

Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO2). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

**Medios no adecuados de extinción** Caution: Use of water spray when fighting fire may be inefficient.

**Peligros específicos del producto químico**

Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición. Riesgo de ignición.

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones personales** Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Prestar atención al retroceso de las llamas. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

**Precauciones para la protección del medio ambiente** No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar que el producto penetre en los desagües. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material.

**Métodos de limpieza** Hacer un dique de contención. Absorber con un material inerte absorbente. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Usar herramientas limpias que no produzcan chispas para recoger el material absorbido.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Precauciones para una manipulación segura**

**Recomendaciones para la manipulación segura** Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática).

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones de almacenamiento** Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Conservar alejado del calor. Mantener

en recipientes debidamente etiquetados.

**Materiales incompatibles** Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos. Acetaldehído. Isocianatos. Compuestos de aluminio.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control

#### Diretrizes sobre exposición

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Monoethanolamine 141-43-5	STEL: 6 ppm TWA: 3 ppm	TWA: 3 ppm TWA: 6 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 3 ppm (vacated) TWA: 8 mg/m <sup>3</sup> (vacated) STEL: 6 ppm (vacated) STEL: 15 mg/m <sup>3</sup>	IDLH: 30 ppm TWA: 3 ppm TWA: 8 mg/m <sup>3</sup> STEL: 6 ppm STEL: 15 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

**OTRA INFORMACIÓN** Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>a</sup> Cir., 1992).

### Controles técnicos apropiados

**Controles de ingeniería** Duchas  
Estaciones lavajos  
Sistemas de ventilación.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

**Protección para la cara y los ojos** Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes de protección y ropa protectora.

**Protección respiratoria** Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

**Consideraciones generales de higiene** No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	liquid	<b>Olor</b>	Characteristic
<b>Aspecto</b>	transparente	<b>umbral olfativo</b>	No hay información disponible
<b>color</b>	Incoloro		
<b>Propiedad</b>	<b>Valores</b>	<b>Observaciones • Método</b>	
<b>pH</b>	no aplicable	no aplicable	
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible		
<b>Boiling point / boiling range</b>	No hay información disponible		
<b>Punto de inflamación</b>	92 °C / 198 °F	ASTM D 3278	
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible		
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible		

**Límites de Inflamabilidad en el Aire**

<b>Límites superiores de inflamabilidad</b>	No hay información disponible
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible
<b>densidad de vapor</b>	No hay información disponible
<b>gravedad específicas</b>	1.04
<b>Solubilidad en agua</b>	parcialmente soluble
<b>Solubilidad en otros solventes</b>	No hay información disponible
<b>Coefficiente de reparto</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad cinemática</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible

## 10. Estabilidad y reactividad

**Reactividad**

No hay datos disponibles

**Estabilidad química**

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante el procesado normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas.

**Materiales incompatibles**

Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos. Acetaldehído. Isocianatos. Compuestos de aluminio.

**Productos de descomposición peligrosos**

Productos peligrosos de la combustión. Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno (NOx).

## 11. Información toxicológica

**Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Información del producto</b>	Provoca irritación ocular grave PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA Nocivo por inhalación
<b>inhalación</b>	Evitar respirar vapores o nieblas. Nocivo por inhalación.
<b>contacto con los ojos</b>	Evítase el contacto con los ojos. Provoca irritación ocular grave.
<b>Contacto con la piel</b>	Evitar el contacto con la piel y la ropa. Irrita la piel.
<b>Ingestión</b>	NO probar ni tragar.

**Información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Benzyl Alcohol 100-51-6	= 1230 mg/kg ( Rat )	= 2 g/kg ( Rabbit )	= 8.8 mg/L ( Rat ) 4 h
Dimethyl Glutarate 1119-40-0	> 5000 mg/kg ( Rat )	> 5000 mg/kg ( Rabbit )	> 5.6 mg/L ( Rat ) 4 h
3-Ethoxypropionic acid ethyl ester 763-69-9	= 5 g/kg ( Rat )	> 9500 mg/kg ( Rabbit )	> 5.96 mg/L ( Rat ) 6 h
secreto comercial/industrial	> 5000 mg/kg ( Rat )	> 5000 mg/kg ( Rabbit )	

Alcohols, C9-11, ethoxylated	= 1400 mg/kg ( Rat )		
Monoethanolamine 141-43-5	= 1720 mg/kg ( Rat )	= 1000 mg/kg ( Rabbit )	

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** Provoca irritación ocular grave. PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>sensibilización</b>	No hay información disponible.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay información disponible.
<b>carcinogenicidad</b>	Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.
<b>toxicidad para la reproducción</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Peligro de aspiración</b>	No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto****Toxicidad aguda desconocida**

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (oral)</b>	2200 mg/kg
<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (cutáneo)</b>	2792 mg/kg mg/l
<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, polvo o vaporización)</b>	4.2 mg/l

**12. Información Ecológica****Ecotoxicidad**

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Benzyl Alcohol 100-51-6	-	10: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 460: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	-	23: 48 h water flea mg/L EC50
Dimethyl Glutarate 1119-40-0	-	19.6 - 26.2: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	-	122.1 - 163.5: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
3-Ethoxypropionic acid ethyl ester 763-69-9	-	62: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	-	970: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Monoethanolamine 141-43-5	15: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	114 - 196: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 300 - 1000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 227: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 3684: 96 h Brachydanio rerio mg/L LC50 static 200: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through	-	65: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Benzyl Alcohol 100-51-6	1.1
3-Ethoxypropionic acid ethyl ester 763-69-9	1.35
Monoethanolamine 141-43-5	-1.91

**Otros efectos adversos** No hay información disponible

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

**Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación de residuos** La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**Embalaje contaminado** No reutilizar el recipiente.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**DOT** No regulado

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**Inventarios Internacionales**

**TSCA** Cumple/Es conforme con

**DSL/NDSL** Cumple/Es conforme con

**Leyenda:**

*TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario*

*DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá*

**Regulaciones federales de los****EE. UU****SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

**Categorías de peligro de SARA****311/312**

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	No

Peligro de incendio	Sí
Peligro de liberación repentina de presión	No
Peligro de reactividad	No

**CWA (Ley de Agua Limpia) -**

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

**CERCLA**

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

**Regulaciones estatales de los EE. UU****Proposición 65 de California**

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas incluidas en la Proposición 65

Nombre de la sustancia	Proposición 65 de California
Methanol - 67-56-1	Developmental
N,N-Diethanolamine - 111-42-2	Carcinogen
Toluene - 108-88-3	Developmental

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos**

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Monoethanolamine 141-43-5	X	X	X

**16. OTRA INFORMACIÓN**

<b>NFPA</b>	Peligros para la salud humana 2	Inflamabilidad 2	Inestabilidad 0	Propiedades físicas y químicas -
<b>HMIS</b>	Peligros para la salud humana 2	Inflamabilidad 2	Peligros físicos 0	Protección personal X

Preparada por Regulatory Department

Fecha de emisión 29-oct.-2014

Fecha de revisión 23-jun.-2023

**Nota de revisión**

Secciones actualizadas de la HDS 2 3

**Descargo de responsabilidad**

The information contained on the Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**